屋外市営プール きょうオープン

温水プールも夏期料金に

市営の屋外五十メートルプールが、きょうからオープンします。また、窪内温水プールも夏期料金（屋外と同じ料金）になります。最近は「冷房時代」などといわれるように、生活にしめるレジャーの比重が増していますが、夏は何といっても水泳です。

はやくから水泳は絶好です。そして、市営プールは、監視がついていますので、安心して泳げます。安くて、安全な市営プールを、生活にしめるレジャーの比重が増していますが、夏は何といっても水泳です。

なお、夜暗くなった場合は、監視員の目が届かぬため、屋内プールに移っていただきます。

また、お子さんの身体の成長を

▽期間　六月十五日から九月十五日までの三か月間

▽利用時間　平日は五時から午後七時まで。日曜日は午前十時から午後五時まで。ただし、七月二十日から八月二十日までは午前十時から午後七時までに時間延長します。

▽定休日　毎週月曜日と祭日

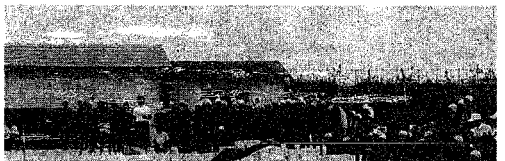
▽臨時休日　六月の十九・二十日と二十二・三日は、市内中学校と県内高校の水泳大会のため休みます。ただし、十九・二十日とも雨の時は二十・二十四日、一日だけ雨の時は二十一日が休みになります。

ので、ご注意ください。

▽利用料金（夏期料金）

大人　五十円

中学生以下　三十円



カッパの大群―市営プールで

中小工場の技術指導

申し込みは6月25日までに

製造業を営む中小企業の技術上の諸問題を指摘し、その解明の方法などを指導する「中小企業巡回技術指導」を次のとおり行ないます。

◉一般巡回技術指導

◇対象と時期　鉄鋼鋳物工業　9月上旬

一般機械器具工業　11月上旬

◇工場規模　従業員20人以上の企業

◉簡易巡回技術指導

◇対象と時期　一般機械器具工業　11月中旬　木製品工業　10月上・下旬

◇工場規模　従業員20人未満の企業

◉申し込み方法

業種，企業名，代表者名，所在地，電話番号，従業員数，主要生産品目を明記して，6月25日までに市工業振興課（精原7番1号東総合庁舎内☎44―1111内線222～225）

中小企業の経営相談

中小企業者の経営，金融，総合（労働公害，技術）などの相談室を開きます。

相談ご希望の方は事前に簡単な相談内容を添えてお申し込みください。

◉期　日　昭和47年6月20日　午後1時30分～午後5時

◉会　場　新潟商工会議所　43号室

◉内　容　(1)講演「経済動向について」　(2)総括質疑及び相談　(3)個別相談

◉申し込み先　新潟市上大川前通7番町　新潟商工会議所内　新潟中小企業相談所　電話23―6271

市融資制度の金利引き下げ

市内の中小企業者を対象として利用いただいている市の金融制度について，貸し付け金利が次のとおり引き下げられましたので，なお一層ご利用ください。

△地方産業育成資金　8.0％→7.5％

△中小企業特別融資貸付金8.0％→7.8％

△中小企業振興基金

1年未満　8.0％→7.8％

1年以上　8.2％→8.0％

なお，くわしくは市商業観光課調査金融係（市役所5階，電話28―1000番内線950番）へどうぞ。

住宅改良資金貸付け

申し込みの受付け開始

◉受付け期間　昭和47年6月1日から昭和47年11月30日まで

◉融資金額　工事費の70％以内で10万円から55万円まで

◉申込み先　もよりの公庫業務取扱い金融機関へ

◉工事費審査申請と工事完了審査申請　申し込み後，金融機関からの「選考結果通知書」により工事費審査申請書を，また工事が終わった場合は，工事完了審査申請書を，それぞれ市建築指導課へ提出してください。（☎28―1000内線411～2）

残り少ない内野霊園

申し込みは本人が

内野霊園の墓域は市民の皆さんに好評で，約九十五区が申し込みがありました。残りは八十墓域ですので希望の方は早めにどうぞ。

なお，申し込まれるときは，必ず本人が，ご家族の方がおいでください。

申し込み先は，市開発公社（市役所本庁舎内中央公民館二階，☎28―1000番）へ

建設工事進む

宮浦町高層住宅

公営住宅のイメージを変えた宮浦町高層住宅が昨年暮に着工され，工事は着々と進んでいます。総工費は約二億四千，完成は四十八年三月の予定。鉄骨・鉄筋コンクリート造り八階建て，一階は乳児・幼児・住民の三人が設けられます。

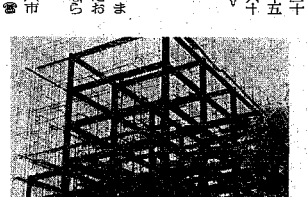
住宅の間取りは，六・六・三畳の三DK（六十五平方㍍）が三十戸，六・六畳の二DK（五十五平方㍍）が二十四戸で，合計六十一戸が造られます。ただし二DKは母子家庭向けとなります。

そのほか，集会所として，ホールと日本間二室があります。

敷地二千四十平方㍍のうち六百十平方㍍が建て坪，あとは遊園地と乳児・幼児の遊び場になります。

乳児・幼児園は広さ二百七十三平方㍍遊技室，ベッドルーム，炊飯室，ものゴ浴室，保健室，調理室，給食室からなり，乳児・幼児園用入り口が別に設けられます。

今回の宮浦高層住宅の建設は，市街地の高層化という市の住宅行政の方針にそって行なわれたものです。今後も，曽野木団地のように新市域の開発を進めるとともに，市街地の平面化した公営住宅地の中心に高層化を進めていくことになります。



建設中の宮浦高層住宅

公園に明りと緑を

美しく，明るく犯罪のないまちづくりを進めようと，東北電力と市の協賛で「公園・広場に明りと緑を……」をテーマに，六月五日から十五日までの十五日間，東北電力管のサービス高揚旬間として各種の催しが行なわれました。

五日には，新生，万代，秋葉，大安，めぐみ，磯，笹口，大鳥の各公園に水銀灯が贈られ，ケヤキの植樹が行なわれました。

そのほか，同期間中に東北電力では感電事故防止を呼びかけ，次のような公衆電気災害の予防点検を行ないました。

①遊園地・広場の感電事故防止のための安全パトロール

②中型温水器を使用している家庭の安全点検

③安全配線，感電防止，照明などの相談訪問などです。

早起き野球

珍プレー続出

半数が姿消す

早起き野球大会は，いま鳥屋野球場を中心に，八会場で熱戦がくりひろげられています。

この早起き野球大会は，新潟市の勤労者のスポーツ奨励と振興のひとつとして，毎年一回開かれるものです。

すでに無念の涙をのんで来年に再起を誓うチームも，そしてさらに勝ち進んで，優勝をめざすチームといういろいろですが，ときには大勢の応援団に声援され，若いも若きも，心から野球を楽しんでいます。

早起き野球大会もことしで七回目をむかえ，参加チーム二七一，参加人数四千余人という全国でも珍しい大規模なもので，年々盛んになり，新潟市の名物の一つとなっています。

なお，この大会は，七月の中旬まで熱戦が続きます。

▽会場　鳥屋野球場，小針球場，国鉄グラウンド，少年野球場，五十嵐グラウンド，本間組野球場，新潟商高グラウンド，東新潟中グラウンド

▽時間　午前六時～七時半

テレビ番組「くらしとあなた」で生活の合理化を

国民生活センターではBSNテレビで「くらしとあなた」を毎週土曜午後九時半から十時まで放送しています。ご覧ください。

〈六月の放送テーマ〉

十七日　夫の健康管理

二十四日　過大包装追放運動

七月一日　消費者金融の損得勘定

六月の日程

◉場所　願随寺（元紺屋）

◉期日と対象区域

二十一日　鐘町一・二丁目，鳥畑一・二丁目，浮洲町，寺山町，菅根町，寄倉町，東・西受地町，四ツ谷町一・二・三丁目，紺屋町，元紺屋町，今紺屋町，本町十四番町，横大番町，横七番町通一・二・三丁目

二十二日　鐘町一・二丁目，鳥畑子町，栄町一・二・三丁目，寄町一・二丁目，浮洲町，寺山町，菅根町，寄倉町，東・西受地町，四ツ谷町一・二・三丁目，紺屋町，元紺屋町，今紺屋町，本町十四番町，横大番町，横七番町通一・二・三丁目

二十三日　寄町，本町十四番町，今紺屋町，横大番町，横七番町通一・二・三丁目

ばかりの検査

昨年度の結果でる

昨年度のばかりの検査の結果がまとまりました。おもなばかりの検査成績はつぎのとおりです。

①様ばかり　不合格率四・九％

②皿手動ばかり　不合格率四・五％

③皿手動ばかり　不合格率五・二％

④バネ指示ばかり　不合格率四・四％

⑤分銅おもり　不合格率四・九％

◉家庭用ばかりの検査

計量機合所（市役所生活課内）でいつでも無料でうけられます。正しいはかりで上手な買物をなさってください。

お二人のお幸せは
ホテル中央で…
挙式から披露宴まで、家族的な雰囲気でご奉仕いたします。
政府登録国際観光旅館
ホテル中央
新潟市川端町6（万代橋西詰信濃川河畔）
電話　代表　新潟　（0252）23―3181

6/26日(月) 新築本店オープン!!
※記念行事
当地初、世紀の大貨幣展
6/26日～7/1日
（新店舗大会議室）
信ちゃんの
新潟しんきん
新店舗　西堀通5　☎22―3111（代）
駐車場　新潟しんきん　新店舗　柾谷小路　小林百貨店　市役所

創立20周年　産信はアナタの金融機関です
アナタの貯蓄をふやすために
アナタのご商売のお手伝いに
（預金利息は一般銀行より高利で集金参上）
新潟産業信用組合
本店　東堀前通4番町　TEL（28）9211
開屋出張所　文京町26　TEL（67）6505

石川整形外科
新潟市文京町
（浜浦町線バス終点）
電話　66―8136（代）